

Adaptaciones para discapacidades

Una guía para los estudiantes de
Minnesota Adult Education



¿Qué temas trata esta guía?

¿Qué temas trata esta guía?	2
Bienvenido(a)	3
¿Qué es una discapacidad?	4
¿Qué son adaptaciones?	6
¿Qué son adaptaciones razonables?	8
Derecho a adaptaciones	9
¿Qué es documentación?	10
¿Cómo solicito las adaptaciones?	14
¿Qué sucede si no puede obtener la documentación?	18
Información de contacto útil	21

Bienvenido(a)

Esta guía trata sobre:

- ¿Qué es una discapacidad?
- ¿Que son adaptaciones?
- ¿Cómo obtengo adaptaciones?
- ¿Donde acudo para obtener ayuda?

Existen diferentes normas sobre las adaptaciones para las pruebas de equivalencias de escuela secundaria (GED y HiSET). Para conocer más sobre las adaptaciones para estas pruebas, visite el [sitio web de GED](#), [sitio web de HiSET](#), o [PANDA](#).

¿Qué es una discapacidad?

“Una discapacidad:

- Cambia la formas en las que usted hace algunas cosas, como: mirar, comer, dormir, aprender, leer, trabajar, o respirar.
- Hace que sea más difícil hacer una o más de estas cosas.
- O: hace que sea imposible hacer una o más de estas cosas.”

La Ley de americanos con discapacidades es una ley que protege a las personas con discapacidades. A esta ley le llamamos la **ADA**. La ADA nos protege en el trabajo, en lugares públicos, y en la educación para adultos.

Fuente: [Guía del autogestor para la Ley de americanos con discapacidades](#) de la ASAN

Algunos ejemplos de personas que la ADA puede proteger son:

- Personas sordas o con deficiencias de audición.
- Personas ciegas o con visión deficiente.
- Personas que utilizan sillas de ruedas o bastones.
- Personas con cáncer, diabetes, o VIH.
- Personas con dislexia, discalculia, o trastorno por déficit de atención e hiperactividad (TDAH)
- Personas con depresión, ansiedad, o trastorno de estrés postraumático (TEPT).

Puede conocer más sobre la ADA en [Guía del autogestor para la Ley de americanos con discapacidades](#) de la Red de autodefensa de los autistas.

¿Qué son adaptaciones?

“Las **adaptaciones** son cambios que hacen que las cosas sean más fácil para las personas con discapacidades.” Las adaptaciones ayudan a que las personas con discapacidades obtengan la misma educación que las demás personas.

Algunos ejemplos de adaptaciones son:

- Tiempo prolongado en tareas o pruebas.
- Impresión en letra grande.
- Amplificadores: una herramienta que incrementa el volumen del habla.
- Texto hablado: una herramienta que lee textos en voz alta.

Puede encontrar más ejemplos en los sitios web a continuación:

- [Adaptaciones comunes de aulas.](#)
- [Discapacidades y adaptaciones de la A a la Z.](#)

Fuente: [Guía del autogestor para la Ley de americanos con discapacidades](#) de la ASAN

¿Qué son adaptaciones razonables?

Existen muchos tipos de adaptaciones. No se pueden obtener todas las adaptaciones en todas las situaciones. Las adaptaciones deben ser **razonables**.

Razonable quiere decir que su escuela:

1. Dispone del tiempo y dinero para implementarla, y
2. Puede implementarla sin cambiar demasiado la clase para el/profesor(a) y los demás estudiantes.

Por ejemplo: clases uno a uno con un(a) profesor(a) no son una adaptación razonable en las clases de educación para adultos. Las clases de uno a uno serían un cambio demasiado grande. Son muy diferentes a las clases regulares.

Derecho a adaptaciones

La ADA otorga a las personas con discapacidades un derecho legal para obtener adaptaciones razonables en muchos lugares, incluyendo:

- En el trabajo.
- En programas de educación para adultos.
- En otras escuelas, como escuelas técnicas y universidades.

Para reclamar el derecho legal de adaptaciones en la educación para adultos, debe contar con cierta documentación. Puede conocer sobre esta documentación en la página 10.

¿Qué es documentación?

La **documentación** consiste en la prueba de que tiene una discapacidad y que requiere de adaptaciones. Regularmente se debe proporcionar documentación para recibir adaptaciones.

Un tipo de documentación es una carta de su doctor, psiquiatra, o terapeuta. Esta dice:

1. Qué discapacidad es que tiene.
2. Cómo esta discapacidad le afecta.
3. Qué tipo de adaptaciones usted requiere.



Para obtener documentación:

- Informe a su doctor sobre los problemas en la escuela.
- Hable con su doctor sobre cuáles adaptaciones le podrían ayudarían.
- Pida a su doctor que escriba una carta a su escuela.

Otro tipo de documentación es un IEP o un Plan 504. Los IEP o Planes 504 son de las escuelas americanas K-12. Puede que ya tenga uno si recibió adaptaciones en una escuela de K-12.

	Resident District: _____	IEP Meeting Date: ____/____/____	INDIVIDUALIZED EDUCATION PROGRAM (IEP)		
	Date of last Comprehensive Evaluation: _____				
12/10					
IDENTIFYING INFORMATION					
Child's Name: _____ MARSS ID #: _____ Gender: <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F Date of Birth: ____/____/____ School: _____ Grade: _____ Providing District (Name/Number): _____ School Address (provide mailing address and street address if different): _____ _____	Parent/Guardian Name(s): _____ Relationship to child: _____ Address: _____ Phone (day/evening): ____/____ Phone (cell): _____ Fax: _____ Email: _____				
Child's Primary Disability Category: <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> Autism Spectrum Disorders <input type="checkbox"/> Deaf-Blind <input type="checkbox"/> Deaf and Hard of Hearing <input type="checkbox"/> Developmental Cognitive Disability <input type="checkbox"/> Developmental Delay <input type="checkbox"/> Emotional or Behavioral Disorders </td> <td style="vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> Other Health Disabilities <input type="checkbox"/> Physically Impaired <input type="checkbox"/> Severely Multiply Impaired <input type="checkbox"/> Specific Learning Disability <input type="checkbox"/> Speech or Language Impairments <input type="checkbox"/> Visually Impaired <input type="checkbox"/> Traumatic Brain Injury </td> </tr> </table>				<input type="checkbox"/> Autism Spectrum Disorders <input type="checkbox"/> Deaf-Blind <input type="checkbox"/> Deaf and Hard of Hearing <input type="checkbox"/> Developmental Cognitive Disability <input type="checkbox"/> Developmental Delay <input type="checkbox"/> Emotional or Behavioral Disorders	<input type="checkbox"/> Other Health Disabilities <input type="checkbox"/> Physically Impaired <input type="checkbox"/> Severely Multiply Impaired <input type="checkbox"/> Specific Learning Disability <input type="checkbox"/> Speech or Language Impairments <input type="checkbox"/> Visually Impaired <input type="checkbox"/> Traumatic Brain Injury
<input type="checkbox"/> Autism Spectrum Disorders <input type="checkbox"/> Deaf-Blind <input type="checkbox"/> Deaf and Hard of Hearing <input type="checkbox"/> Developmental Cognitive Disability <input type="checkbox"/> Developmental Delay <input type="checkbox"/> Emotional or Behavioral Disorders	<input type="checkbox"/> Other Health Disabilities <input type="checkbox"/> Physically Impaired <input type="checkbox"/> Severely Multiply Impaired <input type="checkbox"/> Specific Learning Disability <input type="checkbox"/> Speech or Language Impairments <input type="checkbox"/> Visually Impaired <input type="checkbox"/> Traumatic Brain Injury				
Home Primary Language: _____		Interpreter required for Service Delivery? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			
Child's Primary Language: _____		Interpreter required for Due Process? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			

Su escuela puede evaluar su antiguo IEP y Plane 504 para verificar cuáles adaptaciones recibía. Esto podría ser suficiente para seguir recibiendo adaptaciones.

Si no puede proporcionar documentación, no se preocupe. Puede ver más información sobre lo que puede hacer en la página 18.

¿Cómo solicito las adaptaciones?

Informe a alguien en su escuela que usted desea solicitar adaptaciones. Puede informar a su profesor(a) u otra persona. Traiga su documentación con usted.

Podría ser que tenga que proporcionar algunos **detalles** sobre su discapacidad. Si no indica cuál es su discapacidad y cómo le afecta, su escuela no tiene obligación de otorgarle adaptaciones.

Su escuela tiene la obligación de mantener la confidencialidad de su discapacidad. **Confidencial** significa que su escuela no puede divulgarlo a personas que no necesitan saberlo.

Cuando le aprueben las adaptaciones, **utilícelas**. Si no las utiliza, su escuela no tiene la obligación de continuar proporcionándoselas.

Para solicitar adaptaciones, puede decir:



- **Mi discapacidad es...**
- **Mi discapacidad hace que se me dificulte...**
- **Necesito adaptaciones para ayudarme a...**
- **Las adaptaciones que estoy solicitando son...**

Por ejemplo:

- Mi discapacidad es TDAH.
- Mi discapacidad hace que se me dificulte recordar instrucciones.
- Necesito adaptaciones para ayudarme a seguir instrucciones.

- Las adaptaciones que estoy solicitando son instrucciones escritas para las actividades de aula.

Si su escuela entiende que una adaptación no es razonable, podría ofrecerle otra.

Si entiende que la adaptación que su escuela le ofrece no le funciona, puede decir:



- **Esta no me funcionaría porque...**
- **Mi documentación indica que mi discapacidad...**
- **Es importante que mis adaptaciones me ayuden a...**

Por ejemplo:

- Esta no me funcionaría porque aún tendría que recordad las instrucciones verbales por mucho tiempo.
- Mi documentación indica que mi discapacidad hace que se me dificulte recordar lo que escucho.
- Es importante que mis adaptaciones me ayuden recordar instrucciones.

¿Qué sucede si no puede obtener la documentación?

Si no puede obtener la documentación, aún hay muchas cosas que su escuela puede hacer para ayudarlo. Si su profesor(a) está de acuerdo, no necesita proporcionar documentación para cambios menores.

Si no puede obtener documentación:

- Reflexione sobre cuál es el problema. ¿Qué es lo que no le está funcionando?
- Reflexione sobre cuáles cambios le podría ayudar con el problema. ¿Qué necesita para poder aprender?
- Hable con su profesor(a). Su profesor(a) tendrá ideas sobre cómo ayudarlo.

Por ejemplo:

- Si se le hace muy difícil ver la pizarra o el libro de texto...
 - Siéntese al frente de la clase.
 - Utilice anteojos.
 - Utilice una lupa.
- Si hay demasiado ruido para concentrarse...
 - Tómese un descanso y vaya a un lugar tranquilo.
 - Utilice tapones de oídos o audífonos.



Para más ideas sobre cómo recibir ayuda, usted y su profesor(a) pueden contactarse con el Departamento de asistencia con discapacidades no aparentes y físicas en Minnesota Adult Education llamando al 763-504-4095 o en panda@rdale.org.

Información de contacto útil

Para asistencia para encontrar una escuela:

Línea de ayuda de alfabetización de adultos

Adult Literacy Hotline

Llame al: 800-222-1990

Sitio web: hotline.mnabe.org



Si un programa de educación para adultos tiene preguntas sobre discapacidades y adaptaciones:

PANDA

Llame al: 763-504-4095

Sitio web: pandamn.org



Para otros tipos de asistencias para personas con discapacidades:

DisabilityHUB

Llame al: 866-333-2466

Sitio web: disabilityhubmn.org



Para preguntas sobre sus derechos legales:

Centro de abogacía de discapacidades de Minnesota

Minnesota Disability Law Center

Llame al: 800-292-4150

Sitio web: mylegalaid.org

